

Dodatok č. 1
ku Kúpnej zmluve č. 002/2019/KZ
zo dňa 11.02.2019

uzavretý medzi

zmluvnými stranami:

Predávajúci:

názov **Obec Vydrany**
v zastúpení **Mgr. Ladislavom Balódim, starostom obce**
sídlo: **Námestie Svätého Štefana 71, 930 16 Vydrany**
IČO: **00228788**
DIČ: **2021129913**
bankové spojenie: **VÚB, a.s.**
číslo účtu: **922722-122/0200**
IBAN: **SK9302000000000922722122**

(ďalej len „Predávajúci“ na jednej strane v jednotnom gramatickom tvare)

a

Kupujúci:

meno a priezvisko: **Árpád Simon, rod. Simon**
dátum narodenia: _____ rodné číslo: _____
trvalý pobyt: **930 16 Vydrany č. 252**
štátne občianstvo: **SR**

a

meno a priezvisko: **František Szabó, rod. Szabó**
dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____
trvalý pobyt: **930 16 Vydrany č. 493**
štátne občianstvo: **SR**

(ďalej spoločne len „kupujúci“ na druhej strane v jednotnom gramatickom tvare).

Predávajúci a Kupujúci sú ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“ alebo „strany“.

Článok I.

I.1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 11.02.2019 Kúpnu zmluvu č. 002/2019/KZ.

I.2. Kúpna zmluva č. 002/2019/KZ uzatvorená medzi zmluvnými stranami zo dňa 11.02.2019 (ďalej aj ako „Zmluva“):

a/ Článok II. Predmet zmluvy Zmluvy sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) Predávajúci je výlučným vlastníkom v spoluvlastníckom podiele v pomere 1/1 k celku nehnuteľností:

- a. zapísané na LV č. 1930, vedené Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor, pre okres: Dunajská Streda, obec Vydrany, katastrálne územie: Vydrany a to:
 - i. pozemku s parc. č. 557/52 druh pozemku orná pôda o výmere 435 m², parcela registra „C“,
 - ii. pozemku s parc. č. 557/257 druh pozemku orná pôda o výmere 529 m², parcela registra „C“
- b. zapísané na LV č. 2708, vedené Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor, pre okres: Dunajská Streda, obec Vydrany, katastrálne územie: Vydrany a to:
 - i. pozemku s parc. č. 557/102 druh pozemku orná pôda o výmere 157 m², parcela registra „C“,
 - ii. pozemku s parc. č. 557/258 druh pozemku orná pôda o výmere 578 m², parcela registra „C“,

Poznamenáva sa, že na LV č. 2708 je vedená aj iná parcela, ktorá však netvorí predmet prevodu podľa tejto zmluvy.

2) Predávajúci je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľností:

- a. pozemku s parc. č. 557/50 druh pozemku orná pôda o výmere 67 m², parcela registra „C“, zapísaná na LV č. 1754, vedený Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor, pre okres: Dunajská Streda, obec Vydrany, katastrálne územie: Vydrany, pod B2 v podiele 1/15-ina vzhľadom k celku..

Poznamenáva sa, že na LV č. 1754 sú vedené aj iné spoluvlastnícke podiely vo vlastníctve predávajúceho, ktoré však netvoria predmet prevodu podľa tejto zmluvy.

- b. pozemku s parc. č. 557/51 druh pozemku orná pôda o výmere 94 m², parcela registra „C“, zapísaný na LV č. 1379, vedená Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálny odbor, pre okres: Dunajská Streda, obec Vydrany, katastrálne územie: Vydrany, pod B2 v podiele 1/15-ina vzhľadom k celku.

Poznamenáva sa, že na LV č. 1379 sú vedené aj iné spoluvlastnícke podiely vo vlastníctve predávajúceho, ktoré však netvoria predmet prevodu podľa tejto zmluvy.

(ďalej aj ako „*nehnutelnosť*“).

3) Predmetom tejto zmluvy je prejav vôle Predávajúceho previesť (predať):

- a. spoluvlastnícke podiely v pomere 1/1 k celku k nehnuteľnostiam určené v bode 1), Článku II. tejto zmluvy, za kúpnu cenu uvedenú v Článku III. bod 3) tejto zmluvy na Kupujúceho a súčasne prejav vôle Kupujúceho tieto spoluvlastnícke podiely k nehnuteľnosti za uvedených podmienok nadobudnúť (kúpiť) od Predávajúceho do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/2-ina vzhľadom k celku,
- b. spoluvlastnícke podiely v pomere 1/15 k celku k nehnuteľnostiam určené v bode 2), Článku II. tejto zmluvy, za kúpnu cenu uvedenú v Článku III. bod 3) tejto zmluvy na Kupujúceho a súčasne prejav vôle Kupujúceho tieto spoluvlastnícke podiely k nehnuteľnosti za uvedených podmienok nadobudnúť (kúpiť) od Predávajúceho do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/30-ina vzhľadom k celku.

b/ Článok III. Cena nehnuteľnosti a platobné podmienky bod 2) a 3) Zmluvy sa mení a dopĺňa nasledovne:

2) Predávajúci predáva Kupujúcemu a Kupujúci kupuje predmetnú nehnuteľnosť tak, ako je uvedené v Článku II. bod 1) a 2) tejto zmluvy:

- a. Kupujúci nadobudne nehnuteľnosti určené v bode 1), Článku II. so všetkými právami a povinnosťami s ňou spojenými do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/2-ina k celku,
- b. Kupujúci nadobudne nehnuteľnosti určené v bode 2), Článku II. so všetkými právami a povinnosťami s ňou spojenými do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/30-ina k celku.

3) Celková kúpna cena prevádzanej nehnuteľnosti predstavuje v súhrne sumu 37.725,- € (slovom: tridsaťsedemtisícšesťstodvadsaťpäť eur), ktorá je vypočítaná nasledovne:

a) kúpna cena pozemkov na výstavbu rodinných domov, a to:

- i. parcela registra C č. 557/257 o výmere 529 m², druh pozemku orná pôda, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na LV č. 1930 pre k.ú. Vydrany,
- ii. parcela registra C č. 557/258 o výmere 578 m², druh pozemku orná pôda, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na LV č. 2708 pre k.ú. Vydrany,

s úhrnnou výmerou 1.107 m² predstavuje sumu 33.210,- € (slovom: tridsaťtritisícdeväťdesať eur), ktorá je vypočítaná ako súčin úhrnnej výmery pozemkov a jednotnej predajnej ceny stavebného pozemku, v zmysle Uznesenia OcZ obce Vydrany č. 79/2015, zo dňa 04.05.2015 (1.107 m² * 30,- €),

b) kúpna cena pozemkov slúžiacich ako prístupová komunikácia k stavebným pozemkom, a to:

- i. parcela registra C č. 557/52 o výmere 435 m², druh pozemku orná pôda, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na LV č. 1930 pre k.ú. Vydrany,
- ii. parcela registra C č. 557/102 o výmere 157 m², druh pozemku orná pôda, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na LV č. 2708 pre k.ú. Vydrany,

s úhrnnou výmerou 592 m² predstavuje sumu 4.440,- € (slovom: štyritisícštyristoštyridsať eur), ktorá je vypočítaná ako súčin úhrnnej výmery pozemkov a dohodnutej predajnej ceny (592 m² * 7,50- €)

c) kúpna cena častí z pozemkov na zabezpečenie vjazdu z miestnej komunikácie k stavebným pozemkom, a to:

- i. 1/15 -ina z parcely registra C č. 557/50 o výmere 67 m², druh pozemku orná pôda, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na LV č. 1754 pre k.ú. Vydrany,
- ii. 1/15-ina z parcely registra C č. 557/51 o výmere 94 m², druh pozemku orná pôda, vedená na Okresnom úrade Dunajská Streda, Katastrálny odbor na LV č. 1379 pre k.ú. Vydrany,

s úhrnnou výmerou 10 m² predstavuje sumu 75,- € (slovom: sedemdesiatpäť eur), ktorá je vypočítaná ako súčin úhrnnej výmery 1/15-iny pozemkov a dohodnutej predajnej ceny (10 m² * 7,50- €).

c/ Článok IV. Vyhlásenia zmluvných strán bod 1) Zmluvy sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) Kupujúci nadobudne predmetnú nehnuteľnosť:

- a. určenú v Článku II. bod. 1) tejto zmluvy do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/2-ina k celku,
- b. určenú v Článku II. bod. 2) tejto zmluvy do podielového spoluvlastníctva, každý v podiele 1/30-ina k celku,

dňom právoplatného rozhodnutia príslušného okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

I.3. Ostatné články a ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

I.4. Tento Dodatok č. 1 k Zmluve nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle predávajúceho podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

I.5. Tento Dodatok č. 1 k Zmluve je vyhotovený v piatich (6) rovnopisoch, z ktorých každý má náležitosti originálu z toho dva (2) vyhotovenia sú určené pre Okresný úrad Dunajská Streda, Katastrálny odbor, dva (2) vyhotovenia pre kupujúceho a dva (2) vyhotovenia pre predávajúceho.

I.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 k Zmluve prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

vo Vydranoch, dňa 05.03.2019

vo Vydranoch, dňa 05.03.2019

Kupujúci:

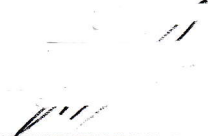
Predávajúci:


.....
Árpád Simon



.....
Obec Vydrany
Mgr. Ladislav Balódi
starosta obce

vo Vydranoch, dňa 05.03.2019


.....
František Szabó